



גיליון מס' 73

יוני 2024 / סיוון תשפ"ד

אגודת יוצאי לטביה ואסטוניה בישראל

ת.ד. 11, קיבוץ שפיים 6099000 | טל. 03-6093476

В навязанной нам 7.10.23 войне были жертвы из числа потомков олим из Латвии не только на вечеринке в NOVA, но и в боях, продолжающихся уже восемь месяцев.

המלחמה שנכפתה עלינו ב-7.10.23 גבתה קורבנות בין ילדי יוצאי לטביה לא רק במסיבת ב-NOVA, אלא גם בשדה הקרב, הנמשך כבר שמונה חודשים.

נכד לפעילי ציון בריגה



חנן דרוני, בן ה-26 בן היישוב פס-גות, היה לוחם בחפ"ק סמח"ט עוצבת 'חצי האש' (551). הוא הותיר אחריו הורים ושלושה אחים והיה לקראת אירוסין. מותו נקבע בבית החולים שיבא, לאחר שנפצע באורח קשה לפני כחודשיים בקרב בצפון רצועת עזה ונדבק בזיהום פטרייתי. בית החולים ומשפחתו של

דרוני פנו בבקשה לחברת פיזור לקבל תרופה ניסיונית בשם Fosmanogepix מאירלנד לישראל. בסיוע ישראלים שהיו באירלנד, התרופה הובאה ארצה, אך לא הצליחה לייצב את מצב הלוחם. חנן הוא בן היישוב פסגות השלישי שנהרג במלחמה. הוא הובא למנוחות בבית העלמין הצבאי בהר הרצל.

ראש מועצת בנימין ישראל גנץ אמר כי "הכרתי את חנן כשכנ יקר. איבדנו עלם חמודות יפה תואר עם חוש הומור וטוב לב. בחור חכם ומבריק. אנחנו מחבקים את המשפחה כולה ואת ההורים היקרים שלי ורוני. נתפלל שיהיה מליץ יושר עבורנו ולהמשיך המלחמה עד לניצחון".

חנן היה נכדם של חיים ורבקה דרוני – אחותו של אסיר ציון יוסף מנדלביץ', חברים פעילים במחתרת הציונית בריגה בשנות ה-60.

נצר לרב מריגה נפל בקרב



ביום 22 במאי קהל רב ליווה למנוחות בבית העלמין הצבאי בהר הרצל את סרן **ישראל יודקין**, בן 22 מכפר חב"ד, סמ"פ בגדוד "נצח יהודה", שנפל בקרב מירי צלף ברצועת עזה. הוא נפל במהלך טיפול בחיילים פצועים. גיבור ישראל, הקדוש סגן ישראל יודקין נפל בעת היתקלות בצפון הר-צועה, ספדו לו חבריו, "הוא הותיר אותנו, חברי השכבה בתלמוד תורה בכפר-חב"ד, המומים וכואבים. ישראל, הילד השובב והכריזמטי שהפך לגבר שבגברים, כבר לא איתנו. הוא היה אמור להשתחרר בעוד חודש וחצי, ורצה כבר לה-תחיל בחיים. אני זוכר את השבתות במקלט, את חברות התהלים שהוא ארגן, לצד שיעורי חסידות ועוד יוזמות ספד לו חברו. ח"כ משה אבוטבול ספד ליודקין: "אנו במעמד קשה ביותר, כל יהודי בארץ ובעולם, מרגיש זיקה למה שקורה כאן. אנו יודעים שחסידות חב"ד עם אהבה לכל יהודי מקיימים תמיד זיכוי הרבים וכמו שכתב הרבי "בדבר מלכות" מצוות "ואהבת לרעך כמוך" היא כל היום כולו וגם במחנות צה"ל הם מוסרים נפש, להגן על הארץ והמולדת". הוא הוסיף: "גם ישראל הי"ד מסר נפש במלחמה ונלחם להגן על הארץ והמולדת. יחד עם זיכוי הרבים שתמיד היה עושה. יהי זכרו ברוך ושהקב"ה יאמר די לצרותנו אמן".

סבו של ישראל, הרב זלמן יודקין, היה מעמודי התווך של הקהילה הדתית בריגה עד עלייתו בתחילת שנות ה-70.

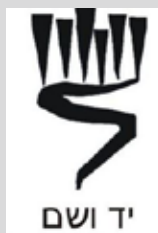
Перевод на русский на стр. 2

АЗКАРА ПАМЯТИ ЖЕРТВ ШОА

В ЛАТВИИ И ЭСТОНИИ

состоится в Гиватаим, ул. Коразин, 10
в среду, 4 декабря 2024 г. в 17:00
Встреча земляков с 16:00

Иногородные могут доехать с Центрального автовокзала Тель-Авива на авт. №№ 104 или 34; со станции Савидор (ул. Арлозоров) на автобусах №№ 55, 57, 58, 60



О возможной отмене Азкары будет сообщено мэйлом, на Фейсбуке или на сайте Объединения

עצרת הזיכרון המרכזית לזכר קורבנות השואה בלטביה ואסטוניה

תתקיים גם השנה בגבעתיים (רח' כורזין 10)
ביום ד', 4 בדצמבר 2024, בשעה 17:00
מפגש רעים יחל מ-16:00
המגיעים מחוץ לת"א רבתי, יכולים להגיע למקום האירוע מתחנה המרכזית ת"א בקווים 104 או 34, ומתחנת סבידור (רח' ארלוזורוב) באוטובוס מס' 55, 57, 58, 60

על הביטול האפשרי של העצרת – נודיעכם במייל בפייסבוק או באתר שלנו



Окончание со стр. 1 סיום מענ' 1



Потомок сионистов из Риги

Ханан Дрори, 26-летний житель поселения Псагот в долине Биньямин, был бойцом формирования Огненные Стрелы (551). У него остались родители и три брата, он собирался обручиться.

Его смерть была установлена в больнице Шива после того, как за два месяца до того он был серьезно ранен в бою на севере сектора Газа и заразился грибковой инфекцией.

Больница и семья Дрори обратились в компанию Pfizer с просьбой доставить экспериментальный препарат под названием Fosmanogepix из Ирландии в Израиль. С помощью израильтян, находившихся в Ирландии, лекарство было доставлено в Израиль, но стабилизировать состояние бойца не удалось.

Ханан – третий житель Псагот, погибший на войне. Его похоронили на военном кладбище на горе Герцля.

Глава окружного совета Биньямин Исраэль Ганц сказал в прощальном слове: «Я знал Ханана как близкого мне соседа. Мы потеряли красивого, доброго парня с чувством юмора. Это был отличный парень, умница. Мы обнимаем всю его семью и дорогих родителей Тали и Рони. Будем молиться, чтобы он был верным просителем пред Всевышним за нас и за продолжение войны до победы».

Ханан был внуком Хаима и Ривки (Менделевич) Дрори – активных участников сионистского подполья в Риге в 60-х гг.

Хабадник с рижскими корнями

22 мая масса друзей и земляков провожала 22-летнего капитана **Исраэля Юдкина** из батальона «Нецах Иегуда», убитого в секторе Газа, из Кфар-Хабада на военное кладбище на горе Герцля. Он погиб от снайперского огня, оказывая помощь раненым бойцам.

Герой нашего народа, лейтенант Исраэль Юдкин пал во время боя на севере сектора Газа, – сказали, отдавая ему последние почести, его друзья. Он оставил нас, студентов класса Талмуд-Тора в Кфар-Хабаде, потрясенными и огорченными. Озорного и харизматичного парня, Израиля, ставшего настоящим мужчиной, уже нет с нами. Он должен был демобилизоваться через полтора месяца, и уже хотелось начать новую жизнь. «Мы помним субботы, которые он поводил с группой по изучению Псалмов, уроки хасидизма и многое другое», – сказал один из его друзей.

Его брат Иегуда сказал в прощальном слове: «До последнего дня я буду преследовать всех, кто называл нас, ультра-ортодоксов уклонистами, и прочими эпитетами; пусть придут и попросят прощения у тебя, Исраэль, и у нас».

Депутат Кнессета Моше Абутбул сказал в прощальном слове: «Мы находимся в очень сложной ситуации, каждый еврей в Израиле и в мире чувствует связь с тем, что здесь происходит. Мы знаем, что хасиды Хабада с любовью ко всем евреям всегда выполняют указание раввина, и, как писал Ребе, заповедь «возлюби ближнего своего, как самого себя» действует в течение всей жизни, а в боевых частях ЦАХАЛа они отдают свои жизни, защищая землю и Родину.

Да будет благословенна память о нём, и пусть Господь положит конец нашим бедам, аминь».

Дед Исраэля, Залман Юдкин, был одним из столпов религиозной общины в Риге до алии в начале 70-х.



ГОДОВОЕ СОБРАНИЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ

состоится в зале Объединения
в учебном комплексе **Шфаим**

Пятница, 5 июля 2024 г. в 10:00

- Отчет правления о работе в 2023 г.
- Выборы Совета и ревизионной комиссии.
- Прения.



האסיפה השנתית של האיגוד

תתקיים באולם האיגוד

במרכז חינוכי שפיים

יום שישי, 5 ביולי 2024 בשעה 10:00

- דו"ח ההנהלה על הפעילות ב-2023.
- בחירת המועצה הארצית וועדת ביקורת.
- במה חופשית.

יש לכתוב ב-WAZE בית החינוך המשותף חוף השרון



גילויי הזדהות בלטביה עם מדינת ישראל ועמה

Проявление солидарности с народом Израиля и его страной в Латвии



עצרת סולידריות עם ישראל ליד אנדרטת החירות בריגה
Митинг солидарности с Израилем
у Памятника Свободы в Риге



שגרירות ישראל בלטביה שרון רפפורט-פלגי במפגש סולידריות בדאוגבפילס
Посол Израиля в Латвии Шарон Раппапорт-Пальги
на встрече солидарности в Даугавпилсе



דיוקנאות של בני ערובה באולם הגדול של בית הקהילה היהודית בריגה
Портреты заложников в Актовом зале Дома Еврейской Общины в Риге



עצרת סולידריות ביורמלה
Акция солидарности в Юрмале



נשיא לטביה א' רינקביץ' הגיע ליש- ראל בביקור סולידריות. הוא נפגש עם משפחות של החטופים, וכן עם יוצאי לטביה בישראל.

מימין לשמאל: שגריר לטביה א' גרו- זה, נשיא לטביה, יו"ר האגודה א' ולק

Президент Латвии Э. Ринкевич посетил Израиль с визитом солидарности. Он встретился с родными заложников, а также с выходцами из Латвии в Израиле. Справа налево: посол Латвии А. Гроза, президент Латвии, председатель Объединения Э. Валк

הקריאה "Bring them home" NOW מוקרנת על בניין הקהילה בריגה
Призыв "Верните их домой СЕЙЧАС" проецирован на здание Общины в Риге





Я вырос в Латгалии



В августе 2023 года я с женой и младшими сыновьями встретился в Риге с дочерью, приехавшей из Лондона со всей семьей. Вместе мы провели в Латвии неделю.

Кроме приятного времяпрепровождения,

мы посетили места, связанные с печальным прошлым как нашего народа, так и меня лично. В Музее Гетто дочь с семьей были впервые. Нам повезло, т. к. основатель музея рав Баркан предложил быть нашим экскурсоводом. С последнего нашего посещения в музее добавились новые экспозиции.

Еще одна печальная экскурсия. Здание КГБ, в настоящее время – музей КГБ. Находясь под следствием в 1970 г. (Самолетное дело), я пробыл там около полугода. Снаружи – обычное здание, выглядит

вполне прилично. Даже некоторые из живших по соседству рижан, не подозревали, что внутренняя часть здания – просто тюрьма. По словам экскурсовода в 50-е годы там были жуткие условия содержания, пытки и даже расстрелы. В 70-м году там уже не расстреливали, но условия содержания были не намного лучше.

Вместе с семьей мы совершили ряд экскурсий по Латвии с водителем Юлием, рекомендованным нам активистами Объединения в Израиле. В Даугавпилсе мы посетили музей евреев Латгалии (в здании синагоги), где встретились с его основателем Иосифом Рочко и осмотрели старые и новые экспозиции.

Из-за переменчивой погоды чуть не сорвалась поездка в Варакляны, где прошло мое детство. Нам все же удалось, хоть и в сокращенном составе, съездить туда. Мы посетили еврейское кладбище, где в августе 1941 года были убиты все евреи местечка, не успевшие бежать на восток. Там похоронены и мои предки. Несколько лет назад там был похоронен последний еврей Вараклян, мой приятель, Семен Сегаль. Важной частью нашей поездки было посещение



אריה עם בנו ונכדו בחצר בית הסוהר של ק.ג.ב.
Арье Хнох во дворе тюрьмы КГБ
с сыном и внуком

באוגוסט אשתקד אשתי ובניי הצעירים ואני נפגשנו בריגה עם בתי, שהגיעה מלונדון עם כל משפחתה. בילינו יחד שבוע בלטביה. בנוסף לבילוי נעים, ביקרנו במקומות הקשורים לעבר העצוב של עמנו ושלי באופן אישי. לבתי ומשפחתה זו הייתה הפעם הראשונה שהם בקרו במוזיאון הגטו. היה לנו מזל כי הרב ברכה, מייסד המוזיאון, הציע להיות המדריך שלנו. מאז ביקורנו הקודם נוספו למוזיאון תערוכות חדשות. סיור עצוב נוסף – בבניין הק.ג.ב., כיום מוזיאון הק.ג.ב.

בזמן חקירה ב-1970 (פרשת חטיפת המ-טוס), שהייתי שם כחצי שנה. מבחוץ הבניין נראה רגיל, כמו כל הבניינים באזור. אפילו תושבי ריגה שגרו בסמוך לא חשדו שבחלקו הפנימי של הבניין היה בית סוהר. לפי המדריך שהתלווה אלנו בסיור, בשנות ה-50 היו תנאים נוראיים של מעצר, עינויים ואפילו הוצאות להורג. ב-1970 כבר לא הוציאו שם להורג, אבל תנאי החיים לא היו טובים בהרבה.

יחד עם משפחתי ערכנו מספר טיולים ברחבי לטביה עם הנהג יוליי, שהומלץ לנו על ידי פעילי האיגוד בישראל.

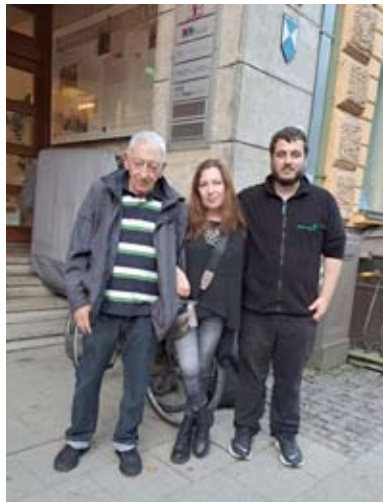
בדאוגבפילס ביקרנו במוזיאון יהודי לאט-גליה שם נפגשנו עם מייסדו יוסף רוצ'קו וראינו מוצגים ישנים וחדשים.

בגלל מזג האוויר ההפכפך, כמעט ביטלנו את הביקור לווארק-ליאני, שם עברה ילדותי, אך לבסוף הצלחנו לבקר בבית הקברות היהודי, בו נרצחו באוגוסט 1941 כל יהודי העיירה שלא הספיקו להימלט מזרחה. גם אבות אבותי קבורים שם. לפני מספר שנים נקבר שם היהודי האחרון, של וורקליאני, ידידי סמיון סגל. חלק חשוב מהטיול שלנו היה ביקור במוזיאון לתולדות העיירה Varaklyany. בפעם הקודמת היינו שם עם משפחתו של אחי פנחס וקבוצה גדולה של ישראלים בני המקום. בשיחה עם מנהל המוזיאון, תרזה קורסאק, הפנינו את תשומת לבנו לכך שתערוכות המוזיאון אינן משקפות בשום צורה את העובדה שלפני המלחמה היהודים, היו רוב תושבי העיירה. תרזה גילתה נכונות למלא את החסר, אבל אין להם את המוצגים המתאימים.





Вараклянского краеведческого музея. В прошлый раз мы были там с семьей моего брата Пинхаса и большой группой израильтян – выходцев из Вараклян. В беседе с директором музея Терезой Корсак мы обратили ее внимание на то, что в экспозициях музея никак не отражено, что до войны большинство жителей Вараклян составляли евреи. Тереза ответила, что готова восполнить этот пробел, но у них нет соответствующих материалов. Пинхас обратился к землякам с просьбой передать ему фотографии, прежде всего, довоенных лет, и с предложением участвовать в финансировании проекта. В то же время он поставил в известность о происходящем Объединение выходцев из Латвии. Его председатель Эли Валк обсудил в правлении объединения участие в финансировании проекта. Несколько лет назад Пинхас и Объединение получили от Терезы отчет о проделанной работе. В музее нас сразу же провели на второй этаж, где в одном из залов целая стена посвящена евреям Вараклян. Мы были при-



אריה חנוך עם הבת והבן בריגה
Арье Ханох с дочерью и сыном
в Риге

פנחס פנה לחברים בבקשה לתת לו צילום מים, בעיקר של השנים שלפני המלחמה, ובהצעה להשתתף במימון הפרויקט. במ-קביל, הוא הודיע לאגודת יוצאי לטביה על המצב. יו"ר האגודה אלי ולק בדק עם הנהלת האגודה אפשרות השתתפות במימון הפרויקט. לפני מספר שנים קיבלו פנחס והאגודה דוח התקדמות מתרזה. כאשר הגענו למוזיאון נלקחנו מיד לקומה השנייה, שם באחד האולמות ראינו קיר שלם המוקדש ליהודי העיירה עם שמות התורמים – הופתענו לטובה ממה שראינו. החלק העיקרי של התמונה מוצג בצורה דיגיטלית על אותו קיר ונגיש בקלות לצפייה. החלק האינפורמטיבי מוצג באנגלית ובלטבית.

אריה חנוך, ברקן

אתנו удивлены увиденным в т. ч. указанием жертвователей. Основная часть фото размещена в дигитальном формате на той же стене и легко доступна для просмотра. Информативная часть представлена на английском и латышском языках.

Арье Ханох, Баркан



НОВЫЕ КНИГИ

В апреле 2022 г. наше Объединение провело встречу, на которой собрались те, кто приехали в Израиль в 1970-72 гг. Большинство из них активно добивалось выезда в Израиль, участвовали в подпольной сионистской работе.

Однако, с их отъездом сионистский актив в Риге не исчез: новые активисты, в т. ч. проф. Герман Брановер и Яков Ариев, продолжили борьбу за выезд и за изучение иврита и истории нашего народа. Когда и они сумели приехать в Израиль в конце 70-х годов, их сменила группа молодых евреев, в основном религиозных. Один из них, Цви Каплан, описал этот период в сборнике рассказов "Перевёрнутые буквы". Рассказы посвящены разным эпизодам из еврейской жизни и их действующим лицам, в т. ч. раввину Гершону Гуревичу, Л. Фабриканту и И. Митину. А также встречаю с Жанисом Липке и его семьей.

Можно заказать эту книгу у автора по адресу zvikaplan@gmail.com, а также ознакомиться в библиотеке Объединения в Шфаим.

ספרים חדשים

באפריל 2022 קיים האגודת שלנו אסיפה שהפגישה את אלו שהגיעו לישראל בשנים 1970-72. רובם נלחמו באופן פעיל למען עלייה לישראל והשתתפו בפעילות ציונית מחתרתית.

אולם עם עזיבתם לא נעלמו הפעילים הציונים בריגה: פעילים חדשים, כולל פרופ' ברנובר ויעקב אריאב המש-יכו במאבק לעלייה וללימוד העברית ומורשת עמנו. כשהצליחו להגיע לישראל

בסוף שנות ה-70, החליפה אותם קבוצה של צעירים יהודים, רובם דתיים. אחד מהם, צבי קפלן, תיאר תקופה זו בקובץ הסיפורים **בשפה הרוסית** "אותיות הפוכות". הסיפורים מוקדשים לפרקים שונים מהחיים היהודיים ודמויות הבולטות בהם: הרב גרשון גורביץ', לב פבריקנט ויצחק מיטין. מאמר נפרד מוקדש לפגישה עם ז'ניס ליפקה ובני משפחתו.





הנצחת מורשת וזיכרון

את ארכיון האיגוד מתחזקים ומנהלים שבעה מתנדבים המגיעים בכל שבוע לשפיים (ראו המיקום במודעה בעמ' 2) ומשקיעים עבודה במיין, קיטלוג, סריקה, העשרת מידע והעלאת לאתר האיגוד של חומרי הארכיון, לתועלת חברי האיגוד והציבור הרחב

מגיעים מכל קצוות הגלובוס. ישראל, לטביה וארה"ב מובילים את רשימת ארצות המבקרים. חיפוש המידע מגיע גם (ובעיקר) בזכות גוגל המבקר וממפה את אתר האיגוד 8,000 עד 10,000 פעם בכל חודש. כתוצאה מכך, החיפוש בנושא יהדות לטביה ואסטוניה ממקמים את אתר האיגוד במקומות הראשונים.

אנחנו קוראים לחברים המבקרים באתר האיגוד, להגיב, להעיר ולשלוח תיקונים באמצעות המשוב המצוי בתחתית כל עמוד. רק כך נוכל להשתמש בידע הנצבר של כולנו (חוכמת ההמונים) על מנת לטייב ולדייק את המידע המתפרסם.

ערוץ מידע וקשר נוסף הוא דף הפייסבוק של האיגוד, הנהנה כבר ממעל 1,700 חברים רשומים וזוכה למצטרפים חדשים בכל שבוע. גם כאן נשמח להשתתפות יותר פעילה.

רמי גל, ראש העין

Сохранить наследие и память

Над сохранением и обработкой документов и множества фотографий в архиве нашей Ассоциации трудятся на добровольных началах, семь человек, которые каждую неделю приезжают в образовательный центр в Шфаим и прилагают усилия для сортировки, каталогизации, сканирования, расширения информации и загрузки архивных материалов на наш веб-сайт www.lat-est.org.il Это делается для членов Ассоциации, широкой общественности, для широкой общественности и особенно на благо будущих поколений.

Над этим, в т. ч. обработкой обширной библиотеки работают **Гари Гейдеман, Соломон Трайнин, Марк Томшинский, Дан Трайнин, Аарон Штейнгарт** и **Иехудит Меркадо** (обрабатывает материалы, переданных из наследия Эвелин Вальдштейн). Список книг, загруженный на сайт, снабжается переводом названия и надписей на обложках книг на другие языки. Таким образом, о каждой книге смогут судить и посетители сайта Ассоциации, не читающие на русском, латышском, немецком или на иврите.

Координирует их работу **Рами Гал**, который закончил загрузку на сайт Игуда всех материалов по теме «общины-города» и сейчас начинает выкладывать материалы по папкам отдельных личностей.

Напряжённая работа и доступность веб-сайта Игуда приносят свои плоды: количество запросов и просьб, основанных на материалах, представленных на веб-сайте, постоянно растёт. Недавно из Яд ва-Шем сообщили, что они нашли несколько фотографий в разделе исторического архива на сайте Ассоциации и попро-

גרי גיידמן – בשלב זה מארגן מחדש את הספרים בארכיון. אירגון הארונות בסדר נכון. איתור וסימון ספרים להם יש לארכיון יותר מחמישה עותקים, לצורך מכירה. בשלב זה רוכזו הספרים למכירה בשני ארונות ואנחנו לקראת פירסום הרשימה להברי האיגוד ולציבור הרחב.



סולומון טריינין – עובר על הספרים שנשרקו והועלו לאתר האיגוד, מתרגם לאנגלית את הכיתוב על כריכות הספרים ומפרסם את הכריכות המ-תורגמות בדף הספר באתר האיגוד. כך יתאפשר גם למבקרים באתר שלא קוראים רוסית, לטביית, יידיש או גרמנית וכו' להבין את מהות הספר.



מרק טומשינסקי – סיים העלאת כל התמונות מהארכיון לאתר האיגוד – וכעת מוסיף מילות מפתח שיאפשרו חיפוש חכם ויעיל בארכיון.



יהודית מרקדו (דודיין) – התמחתה בחומרים שהועברו מעי-זבונה של אולין וולדשטיין (ארון אחד עמוס מידע). בשלב הראשון החומרים עברו סיווג וקיטלוג. נכון לעכשיו יהודית מעבירה מידע (בעיקר טבלאות) המודפס בתיקים של אולין למדיה דיגיטלית שתאפשר חיפוש המידע באתר האיגוד.



דן טריינין ואהרון שטיינגארט – מסיימים לסרוק את כריכות ותוכן העניינים של עשרות הספרים האחרונים להשלמת ארכיון הספרים באתר האיגוד (כ-1,400 ספרים כבר נשרקו).



רמי גל – סיים להעלות את כל החומרים בנושא "קהילות" ועכשיו מתחיל להעלות חומרים בנושא "אישים" לאתר האיגוד.



העבודה המאומצת והחשיפה של אתר האיגוד, www.lat-est.org.il נושאת פירות בדמות פניות ובקשות המסתמכות על חומרים המוצגים באתר.

לאחרונה התקבלה פנייה מיד ושם שאנשיו מצאו מספר תמונות בארכיון ההיסטורי שבאתר האיגוד וביקשו סריקה שלהם באיכות גבוהה, לטובת מצגת שתוקרן על האבנים בבקעת הקהילות. חברים מוצאים מידע רב ערך על משפחתם ועל קהילות שלהם, כולל ספרים שפורסמו ומעניינים אותם (לרכישה, קריאה או בקשה לסריקת עמודים רלוונטיים).

סך-הכל אנחנו מקבלים בכל חודש 2,500 עד 3,000 מבקרים (ייחודיים) באתר האיגוד, שנכנסים לצפות ולחפש מידע. המבקרים



НАШИ ТАЛАНТЫ

Как я начала рисовать?

Года четыре тому назад, после сорока лет работы врачом, я решила выйти на пенсию. И вот я – свободный человек. Но



быть свободным и жить с интересом – это не так просто. Я поставила себе условия: это не должно быть связано с моей специальностью; занятия в свободное время должны быть интересными и разнообразными; это должно быть близко к дому.

Начала со спорта, но, к сожалению, одна группа распалась, в другой преподаватель ушла на пенсию. Рядом с домом есть бассейн, но в удобное для меня время там было полно народу. Решила попробовать группу рисования в ближайшем клубе. Без особых претензий, для души. И пошло: меня это увлекает, дети и муж одобряют и хва-

лят. Дети для разнообразия даже подарили мне набор для квиллинга (это композиции из скрученных узких и длинных полосок разноцветной бумаги). Занимаюсь и этим. Так что не скучаю и получаю удовольствие.

Д-р Батья Зорде, Бейт Шемеш

сили выслать им их высокой резолуцией дабы подготовить презентацию, которая будет проецироваться на камни в Долине Общин.

Члены Объединения находят ценную информацию о своей семье и общинах, включая интересные книги (которые можно купить, прочитать или попросить отсканировать соответствующие страницы).

Всего на сайт ассоциации для просмотра и поиска информации каждый месяц заходит от 2500 до 3000 посетителей со всего мира. Прежде всего из Израиля, Латвии и США.

Поиск информации осуществляется в основном благо-

המוכשרים שבינינו

איך התחלתי לצייר?



לפני כ-4 שנים, לאחר ארבע שנות עבודה כרופאה, החלטתי לפרוש ולצאת לגמלאות. והנה אני – אדם חופשי. אבל להיות חופשי ולחיות חיים מעניינים זה לא פשוט כ"כ. הצבתי לעצמי תנאים: זה לא צריך להיות קשור בקצוע שלי, על העיסוקים להיות מעניינים ומגוונים; זה חייב להיות קרוב לבית.

התחלתי בספורט, אבל לצערי קבוצה אחת התפרקה והמורה באחרת פרשה. ליד הבית שלי יש בריכת שחייה, אבל בשעות נוחות לי היא הייתה מלאה באנשים.

החלטתי לנסות קבוצת ציור במתנ"ס הקרוב. בלי שום יומרות מיוחדות, לנשמה. וכך זה הולך: אני נמשכת לזה, הילדים שלי ובני עלי מעודדים ומשכיחים אותי. הילדים אף הביאו לי ערכת



קווילינג לגיוון ההתעסקות (אלה קומפוזיציות של רצועות צרות וארוכות מגולגלות של נייר צבעוני) - אני עוסקת גם בזה. אם כן אני לא משתעממת ונהנית מזה.

ד"ר בתיה זורדה, בית שמש

דאגה Google, который направляет на наш сайт от 8 до 10 тысяч раз в месяц. В результате, при поиске информации по латвийским и эстонским евреям, сайт ассоциации оказывается на одном из первых мест.

Мы призываем всех, посещающих веб-сайт Игуда, комментировать и присылать исправления, используя раздел для отзывов, расположенный внизу каждой страницы. Только так мы сможем оптимизировать накопленные нами всеми знания ("мудрость масс"), чтобы улучшить и уточнить публикуемую информацию.

Рами Гал, Рош ха-Аин



ПРАВЛЕНИЕ БЛАГОДАРИТ ЧЛЕНОВ
ОБЪЕДИНЕНИЯ ЗА ПОЖЕРТВОВАНИЯ

אנו מודים לחברינו אשר העבירו תרומות
לפעילות האיגוד

Максим КЕРЕН (Крамников)

מקסים קרן (קרמניקוב)

Петах Тиква

פתח תקווה

1000 שק.

₪ 1000

לזכר אביו **יצחק קרמניקוב** 1888–1944 (מחנה קייזרוואלד) ובני משפחה שנרצחו ברומבולה בחורף 1941:

אמא **שרה (לבית קאגאן)** ילידת 1894, אחות **לנה** ילידת 1919, אחות **ריבקה** ילידת 1923

Памяти отца **Ицхака Крамникова** 1888–1944 (концлагерь Кайзервальд),

матери **Сарры (ур. Каган)** 1894 и сестёр **Лены** (1919 г. р.) и **Ребекки** (1923 г. р.), убитых в Румбуле в декабре 1941 г.

Бэла Шац,

בלה שץ,

Петах-Тиква

פתח תקווה

Памяти отца **Ицхака Цалса** (1920, Карсава – 2007, Петах-Тиква) и матери **Цили, урожд. Кацович** (1922, Карсава – 2009, Петах-Тиква)



לזכר אבי **יצחק צלס**, (1920, קארסבה – 2007, פ"ת) ולזכר אמי **צילה לבית קצוביץ'**, (1922 קארסבה – 2009, פ"ת)

1000 שק.

₪ 1000

Фира Эренштейн

פירה ארנשטיין

Сдерот

שדרות

500 שק.

₪ 500

Памяти моих родителей **Исраэля и Сарры Эренштейн**, а также тети **Цирилии Шиловой** (ур. Лившиц)



לזכר אמי – **שרה ואבי ישראל ארנשטיין** וגם דודתי **ציריליה שילובה** (לבית ליפשיץ)

Др. Иехудит Гаухман

ד"ר יהודית גאוכמן

Кфар-Саба

כפר סבא

350 שק.

תרומה לאות הכרה בחשיבות פעילותכם המוצלחת ולעידוד המשך

₪ 350

Дорит Балина

דורית באלין

Гиват Шмуэль

גבעת שמואל

350 שק.



איגוד יוצאי לטביה ואסטוניה בישראל
ASSOCIATION OF LATVIAN AND ESTONIAN JEWS IN ISRAEL

₪ 350

А также

150 שק.

В знак признательности за вашу работу и для поощрения дальнейшей деятельности

₪ 150

כמו כן תרומה

от Товы Иевархияху

של טובה יברכייהו

и анонимно: 500 שק.

₪ 500 תרומה בעילום שם:



אצלנו – בטאון איגוד יוצאי לטביה ואסטוניה בישראל • גיליון מס' 73 • יוני 2024 • סיוון תשפ"ד
דוא"ל: office@lat-est.org.il • עורך ראשי: אלי זלק • valk@012.net.il • עימוד ועריכה גרפית: איליה לוברסקי

יוצא לאור בתמיכת ועידת התביעות